

## 737684-2023 - Procedură concurențială

Finlanda – Lucrări de construcții – Vaskenvalajankatu 8, 06100 Porvoo - Neljän kerrostalon LVIAspr-urakka  
OJ S 234/2023 05/12/2023  
Anunț de participare sau de concesionare - regim standard  
Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab

E-mail: [teppo.riski@a-yhtiot.fi](mailto:teppo.riski@a-yhtiot.fi)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională  
Activitatea autorității contractante: Servicii domiciliare și comunitare

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Vaskenvalajankatu 8, 06100 Porvoo - Neljän kerrostalon LVIAspr-urakka  
Descriere: Vaskenvalajankatu 8, 06100 Porvoo Neljän kerrostalon (5-6 kerrosta) jaettu urakka. Rakennusurakka / pääurakka, LVIAspr- ja sähköurakka. LVIAspr ja sähköurakka tullaan alistamaan rakennusurakkaan / pääurakkaan. Kaikista hankinnoista tehdään omat hankintailmoitukset. Urakassa rakennetaan neljä uudisrakennusta: A-, B-, C ja D-talot. Näihin rakennetaan 122 huoneistoa ja 1 liiketila, yhteensä n. 6250 ke-m<sup>2</sup>, sekä liiketila n. 340 ke-m<sup>2</sup>. Kohteessa maalämpö - kaukolämpö - aurinkokennot - jäähdytys - LTO keskuskoneilla - vesikiertoinen lattialämmitys. Kaikki kohteet varustetaan automaattisella paloilmoinjärjestelmällä ja niihin tulee matalapainesprinklaus. Betonirunko - pääosin elementeistä, julkisivut rappauspinnalla, vesikate konesaumapeltikatteella. A ja D-talon asunnot on tarkoitettu tavanomaiseen vuokra-asumiseen, B-talon asunnot senioriasumiseen. C-talossa on tavallisia asuntoja sekä kehitysvammaisten asunnoiksi tarkoitettuja asuntoja 15 kpl, joita yhdistää yhteiset tilat. Käyttötarkoituksista huolimatta on kaikki asunnot varusteltu pääpiirteittäin samalla tavalla ja tekniikalla. Kohteen rakennuslupa on myönnetty A,B ja C taloille 13.3.2023. D-talon rakennuslupaa haetaan ennen urakka-aikaa / urakan aikana ja D-talo rakennetaan valmiiksi samassa kokonaisuudessa muiden kanssa, yhtenä urakkana. Kohteen vanha osoite oli Wittenberginkatu 1. Tontilla olleet yksikerroksiset rakennukset on purettu ja tontilla vielä olevan luhtitalon sekä mahdollisten putkistojen ja kaivojen purku rakennus/pääurakassa. Rahoitukseen tullaan käyttämään Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskus ARA:n erilaisia tukia ja lainoja, joista on alustavat päätökset olemassa. Identificatorul procedurii: 7e15b78a-86fb-4696-9e5b-50cc5c5627cb  
Tip de procedură: Deschisă  
Procedura este accelerată: da  
Justificarea procedurii accelerate: Hankinnasta tehty ennakoilmoitus.

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

##### 2.1.4. Informații generale

## **Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

### **2.1.6. Motive de excludere**

Participarea la o organizație criminală: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Corupție: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa

Frauda: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa

Plata impozitelor: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Plata contribuțiilor la asigurările sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Motive de excludere pur naționale: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Faliment: Tarjoaja on konkurssissa.

Insolvență: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

## **5. Lot**

### **5.1. Lot: LOT-0000**

Titlu: Vaskenvalajankatu 8, 06100 Porvoo - Neljän kerrostalon LVIAspr-urakka

Descriere: Vaskenvalajankatu 8, 06100 Porvoo Neljän kerrostalon (5-6 kerrosta) jaettu urakka.

Rakennusurakka / pääurakka, LVIAspr- ja sähköurakka. LVIAspr ja sähköurakka tullaan alistamaan rakennusurakkaan / pääurakkaan. Kaikista hankinnoista tehdään omat hankintailmoitukset. Urakassa rakennetaan neljä uudisrakennusta: A-, B-, C ja D-talot. Näihin

rakennetaan 122 huoneistoa ja 1 liiketila, yhteensä n. 6250 ke-m<sup>2</sup>, sekä liiketila n. 340 ke-m<sup>2</sup>. Kohteessa maalämpö - kaukolämpö - aurinkokennot - jäähdytys - LTO keskuskoneilla - vesikiertoinen lattialämmitys. Kaikki kohteet varustetaan automaattisella paloilmoinjärjestelmällä ja niihin tulee matalapainesprinklaus. Betonirunko - pääosin elementeistä, julkisivut rappauspinnalla, vesikate konesaumapeltikatteella. A ja D-talon asunnot on tarkoitettu tavanomaiseen vuokra-asumiseen, B-talon asunnot senioriasumiseen. C-talossa on tavallisia asuntoja sekä kehitysvammaisten asunnoiksi tarkoitettuja asuntoja 15 kpl, joita yhdistää yhteiset tilat. Käyttötarkoituksista huolimatta on kaikki asunnot varusteltu pääpiirteittäin samalla tavalla ja tekniikalla. Kohteen rakennuslupa on myönnetty A,B ja C taloille 13.3.2023. D-talon rakennuslupaa haetaan ennen urakka-aikaa / urakan aikana ja D-talo rakennetaan valmiiksi samassa kokonaisuudessa muiden kanssa, yhtenä urakkana. Kohteen vanha osoite oli Wittenberginkatu 1. Tontilla olleet yksikerroksiset rakennukset on purettu ja tontilla vielä olevan luhtitalon sekä mahdollisten putkistojen ja kaivojen purku rakennus/pääurakassa. Rahoitukseen tullaan käyttämään Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskus ARA:n erilaisia tukia ja lainoja, joista on alustavat päätökset olemassa. Identificator intern: 2023-001014-LOT-0001

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

#### **5.1.2. Locul de executare**

Țara: Finlanda

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

##### **Informații privind anunțurile anterioare:**

Identificatorul anunțului anterior: 643197-2023

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectiv social promovat: Condiții de muncă echitabile

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Criteriu:

Tip: Aptitudinea de exercitare a activității profesionale

Utilizarea acestui criteriu: Neutilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea tehnică și profesională

Utilizarea acestui criteriu: Neutilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea economică și financiară

Denumire: Liikevaihto ja luottoluokitus

Descrierea criteriului de selecție: Liikevaihdon tulee olla viime vahvistetulta tilikaudelta (1-12 /2022 tai myöhemmin). Tarjoajan luottoluokituksen Rating Alfa luokka tulee olla A+ tarjouspäivänä 21.12.2023 Suomen Asiakastieto Oy:n palvelun mukaan. Todistus tulee olla tarjouksen liitteenä.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

#### 5.1.10. Criterii de atribuire

**Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Kiinteä kokonaishinta.

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Unde se găsesc documentele achiziției: [https://ayhtiot-my.sharepoint.com/:f/g/personal/teppo\\_riski\\_a-yhtiot\\_fi/ElywO7fCU0pOhMjT-fihiO4B6zX30swqDZWxbzFcGOzAjQ?e=DkkmNC](https://ayhtiot-my.sharepoint.com/:f/g/personal/teppo_riski_a-yhtiot_fi/ElywO7fCU0pOhMjT-fihiO4B6zX30swqDZWxbzFcGOzAjQ?e=DkkmNC)

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/921/call-for-tenders>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: finlandeză

Catalog electronic: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 21/12/2023 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 4 Luni

**Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 21/12/2023 12:15:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Markkinaoikeus

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 8. Organizații

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab

Număr de înregistrare: 0130542-0

Adresă poștală: Vuorikatu 3

Localitate: PORVOO  
Cod poștal: 06100  
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Țara: Finlanda  
E-mail: [teppo.riski@a-yhtiot.fi](mailto:teppo.riski@a-yhtiot.fi)  
Telefon: +358 40 551 8289  
Adresa de internet: <http://www.a-yhtiot.fi>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Hansel Oy (Hilma)  
Număr de înregistrare: 0988084-1  
Adresă poștală: Mannerheiminaukio 1 A  
Localitate: Helsinki  
Cod poștal: 00100  
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Țara: Finlanda  
E-mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefon: +358 295563630  
Adresa de internet: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Markkinaoikeus  
Număr de înregistrare: 3006157-6  
Adresă poștală: Radanrakentajantie 5  
Localitate: Helsinki  
Cod poștal: 00520  
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Țara: Finlanda  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefon: +358 295643300  
Adresa de internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

## **Informații privind anunțul**

---

Identificatorul versiunea anunțului: 36867dd4-26ac-405a-b948-37433d2781ca - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 01/12/2023 19:32:16 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: finlandeză

Numărul de publicare al anunțului: 737684-2023

Numărul ediției JO S: 234/2023

